

SENCOR®

SCG 4000BK



VEZETÉK NÉLKÜLI KÁVÉDARÁLÓ

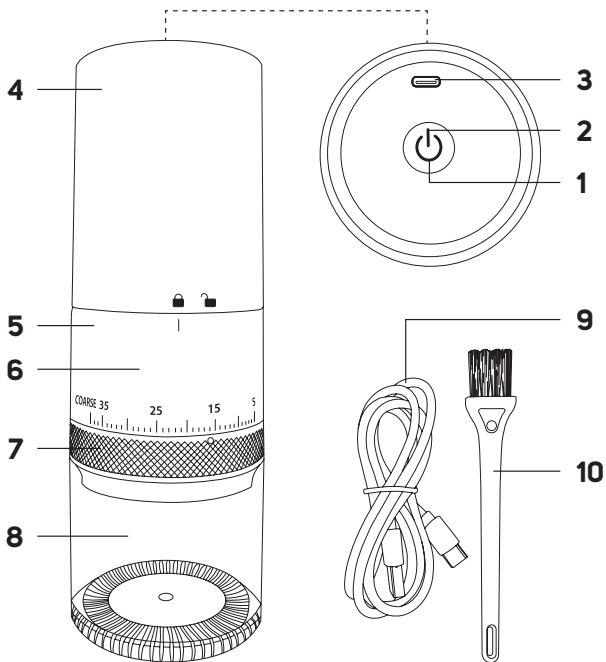
Az eredeti útmutató fordítása



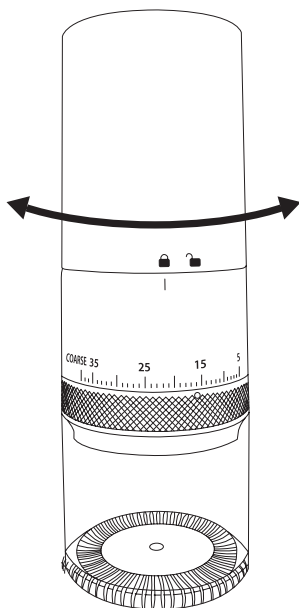
SENCOR®

SCG 4000BK

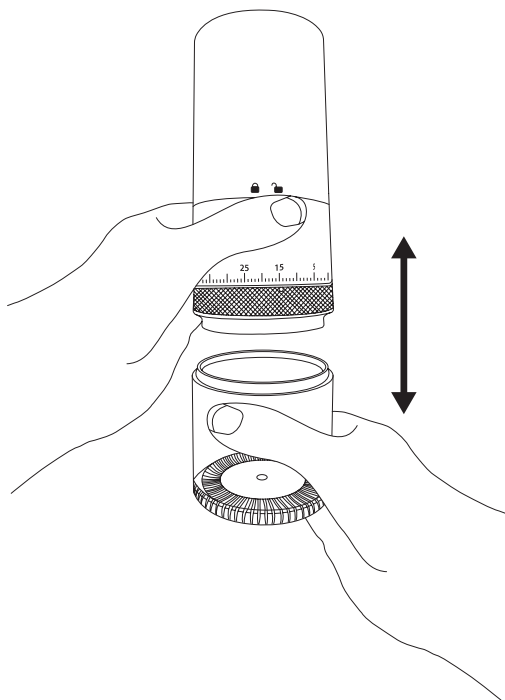


A

B



C



FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.

- A készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a tápkábelt gyermekektől távol kell tartani.
- A készüléket csökkent értelmi, mentális és fizikai képességű személyek csak abban az esetben használhatják, ha felügyelet alatt vannak, vagy ha ismertették velük a készülék biztonságos használati módját, és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani.
- Ha a töltőkábel sérült, a cserét bízva szervizközpontra, hogy elkerülje a veszélyes helyzetek kialakulását. A készüléket sérült töltőkábellel használni tilos.



Figyelmeztetés:

A nem megfelelő használat sérülést okozhat.

- Legyen nagyon óvatos az őrlőkövek kezelésekor és tisztításakor. Az őrlőkövek élesek, és súlyos sérülést okozhatnak.
- A szemeskávét tartályt enyhén nedves szivaccsal törölje át. Tartsa be az útmutatóban található tisztítási utasításokat.
- A készüléket kapcsolja ki, ha felügyelet nélkül hagyja, és szerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
- A tartály kiürítése előtt mindig ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva, és nem töltődik-e.
- A készüléket csak háztartásban használja. A készülék személyes, nem kereskedelmi célú felhasználásra is alkalmas, például:
 - személyzeti konyhasarok üzletekben, irodákban és más munkahelyeken;
 - hotel- vagy motelszobák és más lakóterek;
 - földművelő gazdaságok;
 - szállást és reggelit biztosító vendéglátóhelyek.
- A csomagolóanyagot (műanyag zacskókat, hungarocelt stb.) gyerekektől távol tárolja.
- A készülék kávészemek őrlésére szolgál. Ne használja más célra.
- A készüléket ne használja kereskedelmi célokra, ipari környezetben vagy a szabadban. Ne helyezze elektromos vagy gázfűzőre, asztal szélére, ablakpárkányra, konyhapult lecsöpögtető tálcájára vagy instabil felületre. Csak egyenes, száraz és stabil felületre tegye.
- Mielőtt a tápforráshoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a készülék címkéjén feltüntetett névleges feszültség egyezik-e a tápfűrés elektromos feszültségével.
- A szemes kávé tartályt ne töltse túl és ne töltse fel őrölt vagy instant kávéval, karamellizált vagy más módon kezelt kávészemekkel, kakaóbabokkal vagy más nyersanyagokkal vagy tárgyakkal. Ellenkező esetben a berendezés károsodhat.

- A készüléket ne használja jég, dió vagy más nyersanyagok aprítására.
- A berendezés üzembe helyezése előtt győződjön meg arról, hogy jól van összeállítva.
- Mielőtt megtölti a tartályt szemeskávéval, győződjön meg arról, hogy nincs idegen tárgy a darálóban.
- Ne manipuláljon a készülékkel és ne rázza, ha az működésben van.
- A szemeskávé tartályt ne töltse túl.
- A készüléket ne használja folyamatosan, megszakítás nélkül 3 percnél tovább. További használat előtt hagyja legalább 10 percig kihűlni. Ellenkező esetben fennáll a túlmelegedés és az azt követő károsodás veszélye.
- A készülék túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva. Ha a motor túlmelegszik, a készülék működése leáll. Ebben az esetben hagyja a készüléket kihűlni.
- Ne érjen a készülékhez nedves kézzel.
- A készüléket tartsa tisztán. Tisztításkor tartsa be a Tisztítás és karbantartás fejezet utasításait.
- Tartsa távol a készüléket gyúlékony, robbanásveszélyes vagy vegyi anyagoktól. Ne használja nedves környezetben.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a készülék tetejére.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tegye a motoregységet és a töltőkábelt vízbe vagy más folyadékba.
- A töltőkábelre ne tegyen nehéz tárgyakat. Ügyeljen arra, hogy ne lógjon le az asztal széléről, ne érintkezzen forró felülettel és a csatlakozó ne kerüljön érintkezésbe vízzel vagy nedvességgel.
- Ne használja a készüléket, ha nem működik megfelelően vagy bármilyen sérülés jeleit mutatja.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében ne javítsa vagy módosítsa saját maga a készüléket. Mindenemű javítást bizzon szakszervízre. A készülékbe történő beavatkozással elveszítheti a hibás teljesítéshez vagy a minőségi jótálláshoz fűződő törvényes jogát.

Biztonsági utasítások a készülék töltéséhez

- A berendezés töltéséhez a mellékelt töltőkábelt használja. Töltéshez használhat más megfelelő kábelt is USB-C csatlakozóval.
- Mielőtt a töltőkábelt a töltőforráshoz csatlakoztatja (USB töltőadapter, nincs mellékelve), győződjön meg arról, hogy a készülék adattábláján feltüntetett bemeneti feszültség megegyezik az adapter adattábláján feltüntetett feszültséggel.
- Ügyeljen arra, hogy a töltőkábel ne lógjon az asztal szélén, és ne érintkezzen forró felületekkel vagy éles tárgyakkal.
- A csatlakozónál fogva válassza le a töltőkábelt a készülékről. Ne a tápkábelnél húzza.
- A töltőkábelt vagy adaptert csak száraz és tiszta kézzel érintse meg.
- Töltés közben ne takarja le a készüléket vagy a töltőkábelt.
- Töltés közben a készülék, a töltőkábel vagy az adapter felmelegedhet. Ez normális jelenség. Biztosítson szabad helyet a készülék körül, hogy a felesleges hő megfelelően távozhasson. Ne töltse a készüléket, ha zárt térben van.
- A készülék feltöltése után húzza ki a töltőkábelt a készülék csatlakozójából és a töltőforrásból. Mielőtt elteszi, hagyja kihűlni. Mindig száraz és jól szellőző helyen tárolja.
- Ha a készüléket hosszabb ideig (3 hónapról tovább) nem használja, javasoljuk, hogy rendszeresen töltse fel, hogy meghosszabbítsa a beépített akkumulátor élettartamát.

Speciális biztonsági utasítások a Li-ion akkumulátorhoz

- A Li-ion akkumulátor be van építve a készülékbe és annak szerves részét képezi, amelyet a felhasználó nem távolíthat el.
- Tartsa be az ebben az útmutatóban található utasításokat.
- Ne használja és ne tárolja a készüléket olyan környezetben, ahol gyúlékony, illékony vagy robbanásveszélyes anyagokat használnak vagy tárolnak.
- Ha folyadék (elektrolit) szivárog az akkumulátorból, ne érintse meg pusztán kézzel. Viseljen védőfelszerelést (kesztyű, védőmaszk, védőszemüveg stb.). Az akkumulátor belsejében lévő folyadék mérgező, és egészségügyi problémát okozhat még akkor is, ha enyhén érintkezik a csupasz bőrrel.
- Javasoljuk, hogy nyissa ki az ablakokat vagy az ajtókat, hogy biztosítsa a helyiség megfelelő szellőzését.
- Vegye fel a kapcsolatot egy veszélyes hulladékok kezelésével foglalkozó vállalattal, vagy használjon veszélyes hulladékok gyűjtésére szolgáló berendezést. A sérült elemet vagy akkumulátort ne dobja a szokásos vegyes hulladékba.
- Bőrre vagy szembe jutás esetén mossa le bő vízzel és forduljon orvoshoz. Lenyelés esetén haladéktalanul forduljon szakorvoshoz.

A TERMÉKEN VAGY A KÍSÉRŐ DOKUMENTÁCIÓBAN ELHELYEZETT JELEK MAGYARÁZATA



A termék teljesíti az összes rá vonatkozó EU irányelv követelményeit.



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.



Ez a szimbólum az akkumulátoron vagy az elemen azt jelzi, hogy a használt akkumulátort vagy elemet nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

HU Vezeték nélküli kávédaráló

Használati útmutató

- Köszönjük, hogy megvásárolta a SENCOR márka termékét, és bízunk benne, hogy elégedett lesz vele.
- A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket csak úgy használja, ahogy ebben a használati útmutatóban le van írva. Őrizze meg az útmutatót a későbbiekre. Ha a készüléket eladja vagy kölcsönadja, akkor ezt a használati útmutatót is adja át.
- A készüléket vegye ki a csomagolásból, és addig ne dobja ki a csomagolóanyagot, amíg minden tartozékot meg nem talál. Javasoljuk, hogy legalább a hibás teljesítésre vagy a minőségi garanciára vonatkozó törvényes jog fennállásának időtartamára őrizze meg az eredeti szállítási kartont, a csomagolóanyagot, a pénztári bizonylatot és az eladó felelősségvállalásának mértékéről szóló igazolást vagy a jótállási jegyet. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A DARÁLÓ LEÍRÁSA

- | | |
|---|---|
| A1  gomb
a daráló be-/
kikapcsoláshoz | A4 Motoregység |
| A2 A daráló
működésének/
töltésének
jelzőfénye | A5 Szemeskávétartály |
| A3 Aljzat a töltőkábel
USB-C csatlakozójának csatlakoztatásához | A6 Daráló |
| | A7 Az őrlési
finomság
szabályozója |
| | A8 Örlőkávé tartály |
| | A9 Töltőkábel |
| | A10 Tisztítókefe |

A HASZNÁLAT CÉLJA

- A Sencor SCG 4000BK vezeték nélküli kávédaráló a pörkölt kávészemek őrlésére szolgál közvetlenül a kávé elkészítése előtt. A közvetlenül használat előtti őrlés

maximalizálja az ízt és az aromát, mivel az őrölt kávé gyorsan elveszíti a tulajdonságait. Az akkumulátornak (elemnek) köszönhetően a daráló könnyen hordozható és vezeték nélküli, nemcsak otthoni használatra, hanem utazásra is alkalmas.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Az első használat előtt a készüléket és tartozékait vegye ki a csomagolásból, és távolítsa el minden csomagolóanyagot és reklámcímekét. Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a készülék és a tartozékai.
- Távolítsa el az őrölt kávé tartályt, és öblítse ki tiszta vízzel. Tiszta törleronggyal törölje szárazra.
- A daráló külső felületét törölje meg tiszta, száraz ronggyal.

TÖLTÉS

- A daráló akkumulátorral van felszerelve, és az első használat előtt fel kell tölteni.
- Dugja be a töltőkábel USB-A csatlakozóját a számítógép, a tápegység vagy a hálózati adapter csatlakozójába (nem a csomag része). Az adaptervillát csatlakoztassa egy földelt hálózati aljzathoz.
- Helyezze az USB-C csatlakozót a daráló felső részén található aljzatba. A daráló megkezdja a töltést. Az **A2** jelzőfény töltés közben villogni fog. Amikor fehéren világít, a daráló teljesen fel van töltve.
- Húzza ki a töltőkábelt a darálóból és a töltőforrásból. Távolítsa el az adaptert a hálózati aljzattól, ha azt használta töltéshez.
- A feltöltési idő kb. 2,5-3 óra. A töltési idő azonban a daráló aktuális töltöttségi szintjétől függ.

- Ha a töltöttségi szint alacsony, az **A2** jelzőfény elkezd villogni. Ebben az esetben töltse fel a darálót.



Megjegyzés:

Ne hagyja a darálót a tápforráshoz csatlakoztatva az akkumulátor teljes feltöltéséhez szükségesnél hosszabb ideig.



Megjegyzés:

A daráló töltés közben is használható.

A TARTÁLY MEGTÖLTÉSE SZEMESKÁVÉVAL (B ábra)

- Győződjön meg arról, hogy a daráló ki van kapcsolva, mielőtt feltölti a tartályt szemeskávét.
- Egyik kezével fogja meg a motoregységet, a másikkal pedig fogja meg a darálót a tartály helyén.
- Fordítsa el a motoregységet az óramutató járásával megegyező irányba úgy, hogy a tárolón lévő I szimbólum a  felé mutasson.
- Vegye le a motoregységet felfelé emelve a tartályról.
- A tartályba töltsön frissen pörkölt szemeskávét.
- Csatlakoztassa a motoregységet a tartályhoz úgy, hogy a tárolón lévő I szimbólum a  felé mutasson.
- Fordítsa el a motoregységet az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg ellenállást nem érez, és az I szimbólum a  felé mutat.



Figyelmeztetés:

A tartályba ne töltsön őrölt vagy instant kávé, karamellizált vagy más módon kezelt kávészemeket, kakaóbabot, vagy más élelmiszert vagy tárgyat. A készüléket ne használja jég, dió, fűszerek vagy más nyersanyagok aprítására.



Megjegyzés:

Ne töltse túl a tartályt. Javasoljuk, hogy töltse fel körülbelül 80%-ra.



Megjegyzés:

A tartály nem alkalmas a szemes kávé tárolására. Ha a darálót nem használja, ürítse ki a tartályt, és tisztítsa meg.

AZ ŐRLÉS FINOMSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

- Az őrölt kávé kívánt durvasági fokának beállításához forgassa el a durvaság szabályozót balra vagy jobbra. A szabályozót **FINE** felé forgatva finomabb őrölt kávé, a **COARSE** felé forgatva pedig durvább őrölt kávé választ.
- A durvasági fokot a daráló elindítása előtt állítsa be.

ŐRLÉS

- Győződjön meg róla, hogy a daráló fel van töltve, a szemeskávét tartály fel van töltve, és az őrölt kávé tartály üres.
- Nyomja meg röviden a  gombot, és a darálás megkezdődik. Az **A2** jelzőfény kigyullad.
- A daráló addig őröl, amíg a szemeskávét tartály ki nem ürül, majd automatikusan leáll és kikapcsol.
- Töltse meg a szemeskávét tartályt, és folytassa az őrlést.
- Nyomja meg és 3 másodpercig tartsa nyomva a  gombot, és a daráló 4 percig folyamatosan működni fog. A 4 perc letelte után a daráló automatikusan leáll és kikapcsol. Ezt követően hagyja a darálót kb. 10 percig hűlni.
- Ha hamarabb kell kikapcsolnia az őrlést, nyomja meg röviden a  gombot.



Megjegyzés:

Ha a daráló üres működést észlel, 6 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol. Az **A2** jelzőfény többször felviláglik, majd szintén kialszik. Ez egy biztonsági energiamegtakarítási jelenség. A darálót üres állapotban ne kapcsolja be.

AZ ŐRÖLT KÁVÉ TARTÁLY KIÜRÍTÉSE (C ÁBRA)

- Fogja meg egyik kezével a darálót, a másikkal pedig az edényt.
- Óvatosan távolítsa el a darálót az edényről.
- Tegye az őrlött kávéát a szűrőbe, és készítse el a kedvenc kávéját, vagy öntse az őrlött kávé egy légmentes edénybe.



Megjegyzés:

A frissen őrlött kávé gyorsan elveszti aromáját és ízét, ezért javasoljuk, hogy a lehető leghamarabb fogyassza el.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a daráló ki van kapcsolva.



Figyelmeztetés:

Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tegye a motoregységet, a tartályt a darálóval és a töltőkábelt vízbe vagy más folyadékba.



Figyelmeztetés:

A készülék egyetlen részének tisztításához se használjon súrolószert, hígítót stb., amelyek felsérthetik a készülék felületét. A készülék egyetlen alkatrésze sem mosható mosogatógépben.

ŐRÖLT KÁVÉS EDÉNY

Vegye ki az őrlött kávé edényt, ürítse ki, és öblítse ki tiszta vízzel. Tiszta törölrönggyel törölje szárazra.

A DARÁLÓ KÜLSŐ FELÜLETE

A daráló külső felületét törölje meg tiszta, száraz ronggyal.

A TARTÁLY KIÜRÍTÉSE

- Egyik kezével fogja meg a motoregységet, a másikkal pedig fogja meg a darálót a tartály helyén.
- Fordítsa el a motoregységet az óramutató járásával megegyező irányba úgy, hogy a tárolón lévő I szimbólum a  felé mutasson.
- Vegye le a motoregységet felfelé emelve a tartályról.
- A kávé öntse át egy légmentesen lezárható edénybe.
- Csatlakoztassa a motoregységet a tartályhoz úgy, hogy a tárolón lévő I szimbólum a  felé mutasson.
- Fordítsa el a motoregységet az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg ellenállást nem érez, és az I szimbólum a  felé nem mutat.
- Futtassa ismételten a darálót a  gombbal, amíg a tartály ki nem ürül.

AZ ŐRLŐKÖVEK TISZTÍTÁSA

- Egyik kezével fogja meg a motoregységet, a másikkal pedig fogja meg a darálót a tartály helyén.
- Fordítsa el a motoregységet az óramutató járásával megegyező irányba úgy, hogy a tárolón lévő I szimbólum a  felé mutasson.
- Vegye le a motoregységet felfelé emelve a tartályról.
- Távolítsa el a őrlőkávé tartályt.
- Tisztítókefével távolítsa el a szemes kávé maradványait az őrlőkamrából.
- Tisztítás után szerelje össze a darálót.



Figyelmeztetés:

Ne tisztítsa az őrlőköveket vízzel vagy egyéb folyadékkal.

TÁROLÁS

- Ha hosszú ideig nem használja a darálót, kapcsolja ki, ürítse ki a szemeskávé tartályt és az őrlött kávé tartályt. Tisztítsa meg a **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS** fejezet utasításai szerint.
- Mielőtt elteszi, ellenőrizze, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazak.
- A készüléket száraz, tiszta és jól szellőző helyen tárolja, ahol nincs kitéve szélsőséges hőmérsékletnek, és ahol gyermekek vagy háziállatok nem férhetnek hozzá.
- Ha hosszú ideig nem használja a darálót, legalább 3-6 havonta egyszer töltsse fel.

PROBLÉMA MEGOLDÁS

Probléma	Megoldás
A daráló nem töltődik.	Ellenőrizze, hogy a töltőkábel megfelelően csatlakozik-e a daráléhoz és a tápforráshoz.
A daráló nem indul be.	Hagyja a darálót feltöltődni.
	Ellenőrizze, hogy az őrlött kávé kimenete nincs-e eltömődve.
	Ellenőrizze a daráló helyes összeállítását.
A daráló elindul, de csak nagyon rövid időre.	Hagyja a darálót feltöltődni.

MŰSZAKI ADATOK

Akkumulátor.....Li-Ion, 3,7 V, 2000 mAh
Töltési idő.....2,5-3 óra
Zajszint.....≤ 75 dB
Tartály kapacitása.....25 g
Edény kapacitása.....110 ml
A daráló méretei.....20,2 × 7,1 × 7,1 cm
Súly.....435 g

A 2023/826/EU bizottsági rendelet szerint közölt értékek

Kikapcsolt állapot	
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban	0,1 W
Az az idő, amely alatt a készülék automatikusan kikapcsolt állapotba kerül	0 min
Készenléti üzemmód	
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	–
Az az idő, amíg a készülék automatikusan készenléti üzemmódba kerül	–
Készenléti üzemmód (Wi-Fi) hálózathoz csatlakoztatva	
Energiafogyasztás hálózathoz csatlakoztatva készenléti üzemmódban	–
Az az idő, amely alatt a készülék automatikusan készenléti üzemmódba kerül, ha hálózathoz csatlakozik	–

Az akkumulátor ártalmatlanítása

Az akkumulátor visszavételre és környezetbarát ártalmatlanításra szolgál. Adja át a terméket az akkumulátorral együtt a kijelölt gyűjtőhelynek. Itt gondoskodnak a környezetbarát ártalmatlanításáról. Az akkumulátor környezetre káros anyagokat tartalmaz.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

.....

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

A használt elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a normál háztartási hulladékba dobni. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz az ilyen terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országában, illetve más európai országokban a használt termékeket azonos új termék vásárlása esetén az eladás helyén is le lehet adni. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Ezen hulladékfajta nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Az Európai Unió országában működő vállalkozások számára

Elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítésével kapcsolatban kérjen tájékoztatást eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unión kívüli országokban

Ha ezt a terméket máshol akarja megsemmisíteni, a szükséges tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzat illetékes osztályához.

.....

A szöveg és a műszaki paraméterek változtatásának jogát fenntartjuk.

FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
CZ-251 01 Říčany
www.sencor.com
info@sencor.cz